



#61-532

Automatic Circuit Identifier with Analog Receiver

The task of locating AC circuits is now made quick and easy. No more guessing or trial and error when it comes to locating the correct circuit breaker supplying power to an AC outlet or lighting fixture.

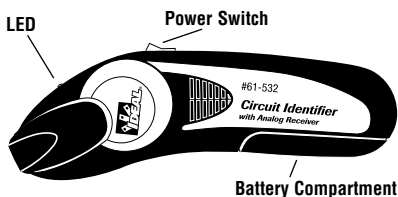
WARNING:

Use extreme care when working around AC circuits, severe shock hazards exist. If used on a circuit controlled by a dimmer, turn the dimmer to the highest on position. Do not use in cardiac care areas.



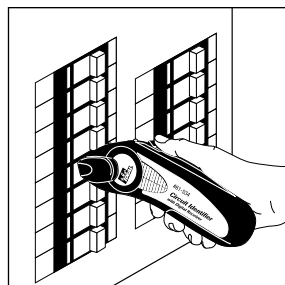
Features:

- Automatically and quickly finds correct breaker
- Transmitter works on 120VAC
- Verifies presence of power



Locating A Circuit Breaker or Fuse:

1. Plug the transmitter into the receptacle.
2. Go to the circuit breaker panel box.
3. Turn the receiver on.
4. Place the flat surface of the tapered end of the receiver directly onto the circuit breaker or fuse as shown. If the receiver is held at any other angle, inaccurate readings may occur.
5. Slide the nose of the receiver down each breaker along both sides of the panel. Note that the receiver will beep frequently as it measures the relative signal strength.
6. Move the receiver down each breaker once more. On the second pass, the receiver will beep and the red LED will light only at the circuit breaker powering the transmitter.
7. Trip the breaker off and check that the LED on the transmitter in the outlet is off to confirm you have found the correct breaker or fuse.



Locating a Circuit Breaker or Fuse Controlling an Incandescent Light Fixture

1. If the incandescent light fixture is controlled by a wall switch, make sure the wall switch is OFF.
2. Remove light bulb.
3. Install a Screw-in socket adapter (not included).
4. Plug the transmitter into the adapter.
5. Turn on the wall switch and follow the procedure described in Locating a Circuit Breaker or Fuse, steps 3 through 7.

Battery Replacement:

Unscrew and remove battery cover. Insert new 9V battery into battery compartment and re-install battery cover.

Clean with a dry cloth.

Specifications:

Operating Voltage: 100-140VAC
Operating Frequency: 47-63Hz
Maximum Load: 18A (4ms) at 120VAC, 200mW max, at 120VAC
Duty Cycle: Max: 4mS every 16.6mS (continuous), (.24%)
Weight (excluding battery): Transmitter approx 50gr., Receiver approx. 85 gr.
Power Supply: 9VDC battery
Operating Storage Temperature: 0 to 50°C



Warranty Statement:

This tester is warranted to the original purchaser against defects in material and workmanship for two years from the date of purchase. During this warranty period, IDEAL INDUSTRIES, INC. will, at its option, replace or repair the defective unit, subject to verification of the defect or malfunction. This warranty does not cover fuses, batteries or damage from abuse, neglect, accident, unauthorized repair, alteration, or unreasonable use of the instrument.

Any implied warranties arising out of the sale of an IDEAL product, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the above. The manufacturer shall not be liable for loss of use of the instrument or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim or claims for such damage, expenses or economic loss.

State laws vary, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Dispose of waste electrical and electronic equipment

In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilize natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.



Disposal of used batteries/accumulators!

The user is legally obliged to return used batteries and accumulators. Disposing used batteries in the household waste is prohibited! Batteries/accumulators containing hazardous substances are marked with the crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse. The chemical symbols for the respective hazardous substances are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead.



You can return used batteries/accumulators free of charge to any collecting point of your local authority, our stores, or where batteries/accumulators are sold. Consequently you comply with your legal obligations and contribute to environmental protection.

IDEAL INDUSTRIES, INC.

Sycamore, IL 60178, U.S.A.

800-435-0705 Customer Assistance

www.idealindustries.com

ND 5415-4

Made in China

Identificador automático de circuitos con receptor analógico

La tarea de localizar circuitos de CA es ahora rápida y sencilla. No más adivinación ni prueba y error cuando se trata de localizar el disyuntor correcto que suministra alimentación a un tomacorriente o artefacto luminoso.

⚠ ADVERTENCIA:

Tenga mucho cuidado cuando trabaje alrededor de circuitos de CA, puesto que existen graves riesgos de descarga eléctrica. Si se usa en un circuito controlado por un atenuador regulable, gire el atenuador a la posición de máxima potencia. No use el producto en áreas de cuidados cardíacos.

Características :

- Encuentra el disyuntor correcto rápida y automáticamente
- El transmisor funciona con 120 VCA
- Verifica la presencia de alimentación eléctrica

Localización de un disyuntor o fusible:

1. Enchufe el transmisor en el receptáculo.
2. Vaya al tablero de disyuntores.
3. Encienda el receptor.
4. Coloque la superficie plana del extremo cónico del receptor directamente en el disyuntor o fusible como se muestra. Si el receptor se sostiene en cualquier otro ángulo, pueden producirse lecturas incorrectas.
5. Deslice la punta del receptor por cada disyuntor a lo largo de ambos lados del tablero. Observe que el receptor emitirá pitidos frecuentemente cuando mide la intensidad relativa de la señal.
6. Pase el receptor por cada disyuntor una vez más. En la segunda pasada, el receptor emitirá pitidos y el LED rojo se encenderá sólo en el disyuntor que alimenta al transmisor.
7. Dispare el disyuntor y verifique que el LED del transmisor colocado en el tomacorriente esté apagado para confirmar que encontró el disyuntor o el fusible correcto.

Localización de un disyuntor o fusible que controla un artefacto de luz incandescente

1. Si el artefacto de luz incandescente se controla mediante un interruptor de pared, asegúrese de que dicho interruptor esté en posición de apagado (OFF).
2. Retire la bombilla.
3. Instale un adaptador de portalámpara roscable (no incluido).
4. Enchufe el transmisor en el adaptador.
5. Conecte el interruptor de pared y siga el procedimiento descrito en Localización de un disyuntor o fusible, pasos 3 a 7.

Reemplazo de la batería:

Desenrosque y retire la tapa del compartimiento de la batería. Inserte la nueva batería de 9 V en el compartimiento y reinstale la tapa del mismo.

Limpie el instrumento con un paño seco.

Especificaciones:

Voltaje de operación: 100-140 VCA

Frecuencia de operación: 47-63 Hz

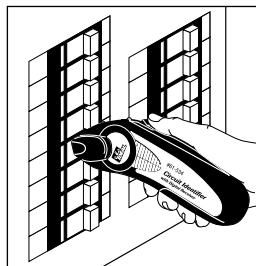
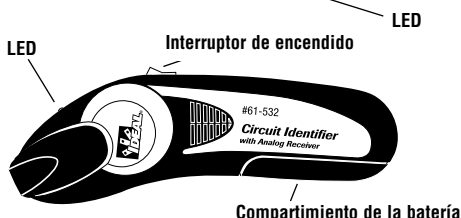
Carga máxima: 18 A (4 ms) a 120VCA, 200 mW máx, con ciclo de trabajo de 120 VCA

Máx 4 ms cada 16.6 ms (continuo), (.24%)

Peso (sin batería): Transmisor aprox 50 g, Receptor aprox. 85 g.

Fuente de alimentación: Batería de 9 VCC

Temperatura de operación y almacenamiento: 0 a 50 °C



Garantía:

Se garantiza este instrumento al comprador original contra defectos de material o mano de obra por dos años contados a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, IDEAL INDUSTRIES, INC. podrá, a la sola opción de IDEAL, reemplazar o reparar la unidad defectuosa, sujeto a verificación del defecto o falla. Esta garantía no se aplica a defectos resultantes del mal uso, negligencia, accidente, reparación no autorizada, alteración o uso irracional de este instrumento.

Cualquier garantía implícita originada en la venta de un producto IDEAL, incluidas —pero sin limitarse a ellas— las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito particular, se limita a lo indicado anteriormente. El fabricante no será responsable por la pérdida del uso del instrumento u otros daños y perjuicios incidentales o consecuentes, gastos o pérdidas económicas, ni por ninguna reclamación de dichos daños y perjuicios, gastos o pérdidas económicas.

Las leyes estatales varían, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. La garantía no se aplica a las baterías.



Disposición final de desechos de equipos eléctricos y electrónicos

A fin de preservar, proteger y mejorar la calidad del medio ambiente, proteger la salud humana y utilizar los recursos naturales en forma prudente y racional, de acuerdo a las regulaciones legales el usuario debe devolver el producto fuera de servicio a los establecimientos correspondientes. El símbolo del cubo de residuos con ruedas tachado con una cruz indica que la disposición final del producto debe realizarse por separado y no entre los desechos municipales.



Disposición final de baterías y acumuladores usados

El usuario tiene la obligación legal de devolver las baterías y acumuladores usados. ¡Está prohibido arrojar las baterías usadas a los cubos de residuos domésticos! Las baterías y acumuladores que contienen sustancias peligrosas están marcados con el símbolo de un cubo de residuos con ruedas tachado con una cruz. Este símbolo indica que está prohibido desechar el producto como residuo doméstico. Los símbolos químicos de las sustancias peligrosas respectivas son **Cd** =



Cadmio, **Hg** = Mercurio, **Pb** = Plomo.

Puede entregar las baterías y acumuladores usados sin cargo en cualquier punto de recolección de su autoridad local, en nuestras tiendas o en los lugares de venta de baterías y acumuladores. De esta forma, cumple con sus obligaciones legales y contribuye a la protección ambiental.

IDEAL INDUSTRIES, INC.

Sycamore, IL 60178, U.S.A.

800-435-0705 Fabricado en China

www.idealindustries.com

ND 5415-4

Asistencia al Cliente

Identificateur automatique de circuit à récepteur analogique

Le repérage des circuits c.a. est désormais plus rapide et plus facile. Plus d'incertitude et de tâtonnements pour localiser le disjoncteur correspondant à une prise ou un appareil d'éclairage c.a. donné.

! AVERTISSEMENT :

Procéder avec une prudence extrême quand on travaille sur des circuits c.a., il existe de graves risques d'électrocution. En cas d'utilisation sur un circuit commandé par un gradateur, mettre le gradateur sur la position maximale. Ne pas utiliser dans des lieux où sont administrés des soins cardiaques.

Caractéristiques :

- Repère automatiquement et rapidement le bon disjoncteur
- L'émetteur fonctionne sur 120 V c.a.
- Contrôle la présence de courant

Localisation d'un disjoncteur ou d'un fusible :

1. Enficher l'émetteur dans la prise.
2. Aller au boîtier du disjoncteur.
3. Mettre le récepteur en service.
4. Placer la surface plate du bout effilé du récepteur directement sur le disjoncteur ou le fusible de la façon illustrée. Si le récepteur est à un angle différent, des lectures imprécises pourront se produire.
5. Glisser le bout du récepteur le long de chaque disjoncteur des deux côtés du panneau. On notera que le récepteur émettra des bips fréquents tandis qu'il mesurera la force relative du signal.
6. Déplacer le récepteur le long de chaque disjoncteur une nouvelle fois. Lors du second passage, le récepteur émettra un bip et la DEL rouge s'allumera qu'au disjoncteur alimentant l'émetteur.
7. Déclencher le disjoncteur et vérifier que la DEL de l'émetteur dans la prise est éteinte afin de confirmer qu'on a trouvé le disjoncteur ou le fusible correct.

Localisation d'un disjoncteur ou d'un fusible commandant un appareil d'éclairage incandescent

1. Si l'appareil d'éclairage incandescent est commandé par un interrupteur mural, s'assurer que ce dernier est sur la position d'arrêt.
2. Retirer l'ampoule.
3. Monter un adaptateur de douille vissable (non compris).
4. Enficher l'émetteur dans l'adaptateur.
5. Mettre l'interrupteur mural sur la position de marche et suivre la procédure décrite dans Localisation d'un disjoncteur ou fusible, étapes 3 à 7.

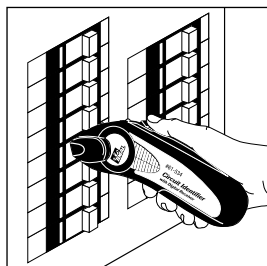
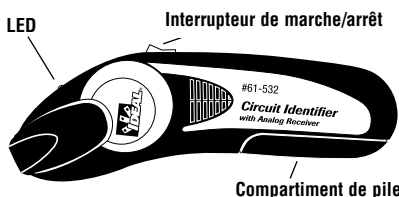
Remplacement de la pile :

Dévisser le retirer le couvercle du logement de pile. Introduire une pile de 9 V neuve dans le compartiment de pile et remonter le couvercle de ce dernier.

Nettoyer avec un chiffon sec.

Fiche technique :

Tension de fonctionnement : 100 à 140 V c.a.
Fréquence de fonctionnement : 47 à 185 Hz
Charge maximale : 18 A (4 ms) à 120 V c.a., 200 mW maxi, à 120 V c.a.
Cycle de service : Maxi : 4 mS toutes les 16,6 mS (continu), (0,24 %)
Poids (sans la pile) : Emetteur enviro 50 g, récepteur environ 85 g
Alimentation : Pile de 9 V c.c.
Température de fonctionnement/rangement : 0 à 50°C



Déclaration de garantie :

Ce testeur est garanti à l'acheteur primitif contre tout vice de matière ou de façon pendant deux ans à compter de la date d'achat. Durant cette période de garantie IDEAL INDUSTRIES, INC., à son choix, remplacera ou réparera l'unité défectueuse, suite à la vérification du défaut ou du dysfonctionnement. Cette garantie n'est pas applicable pour des défauts provenant d'abus, négligence, accident, réparation non autorisée, altération ou utilisation déraisonnable de l'appareil.

Toutes les garanties implicites résultant de la vente d'un produit IDEAL, incluant sans y être limitées les garanties implicites de valeur marchande et d'adaptation à une fin particulière, sont limitées aux conditions ci-dessus. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable de la perte d'usage de l'instrument, ni d'autres dommages accessoires ou indirects, dépenses ou préjudice financier, ou de toute(s) réclamation(s) pour de tels dommages, dépenses ou préjudices.

Les lois des provinces varient, donc les limitations et exclusion précédentes peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et il est possible que vous bénéficiiez également d'autres droits lesquels varient d'une province à l'autre. La garantie ne couvre pas les piles.



Evacuation des déchets de matériel électrique et électronique

Afin de préserver et d'améliorer la qualité de l'environnement, de protéger la santé humaine et d'utiliser les ressources naturelles prudemment et rationnellement, l'utilisateur doit retourner les produits non réparables aux installations pertinentes conformément à la réglementation en vigueur. La poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit être évacué séparément et non avec les déchets municipaux.



Evacuation des piles et accumulateurs usés !

L'utilisateur est légalement tenu de retourner les piles et accumulateurs usés. Il est interdit d'évacuer les piles usées avec les déchets ménagers ! Les piles et accumulateurs contenant des substances dangereuses sont marqués d'une poubelle barrée. Ce symbole indique qu'il est interdit d'évacuer le produit avec les déchets ménagers. Les symboles chimiques des substances dangereuses respectives sont **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercure, **Pb** = Plomb.



Vous pouvez retourner les piles/accumulateurs usés gratuitement à n'importe quel point de collecte des autorités locales, nos magasins ou les lieux de vente de piles et accumulateurs. En conséquence, vous accomplirez vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

IDEAL INDUSTRIES, INC.

Sycamore, IL 60178, Etats-Unis

800-435-0705 Service après-vente

www.idealindustries.com

ND 5415-4

Fabrique en Chine